

(價目)

無名腫毒 酒米暗瘡 脚生凍瘡 小童爛頭 汗蘚風斑 跌打腫痛
週身鹹粒 疥癩瘡癤 虫蟻咬咬 皮膚濕毒 痰火起核 口舌損爛
內科凡肚痛心痛霍亂抽筋疳嘔風痰急症以及頭暈飽滯傷食
俱用溫茶俱用食藥水五滴至三十滴
外科各症俱用補氣水濕藥水敷搽

大樽壹圓 中樽六毫 小樽二毫五 外埠寄費每樽加五仙

中國奇異藥水公司

【歡迎各埠代理 章程函索即奉】 創辦朱朱非謹啟

加拿大雲高華五洲大藥房總代理

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

整水龍

本號承接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備
大車裝載各樣器具到門修整甚為利便并以廉價相就事友
光顧由喊機通知從速應命

地布標文號詳

D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.
P. Office 4634 住家喊機 Fair 3445 Y

長授印。新堂長黃金灼接印。新堂

千八百七十六輛。機器腳踏車亦增
千六百五十輛。惟前一年則二萬五

啟者沙省舞市阻埠梁勝園今因

卡技
ANY
C
從花
生

沽油

鄧

承接襪花紙及油
色等工價廉工精

：梓本

醫生懸壺濟世。廿有餘載。醫治各症。無不奏效。久爲里嘉許。但對于治療一道。每見世人常悞食刮磨之藥。則以爲全愈。不料毒蘊于筋骨。未幾復發。其害甚烈。且此藥乃

談偽裝

(潮生)

在談偽裝之前，先談談偽裝的發明。當推偽裝了。它是由法國人烏京哥發明的。在一九一四年八月，哥京乃駐在離離蘭前線附近的多耳地方。當時他親眼見到他的一位好友，被德機投下的炸彈所殺死。於是他就想：何以不用帆布漆成和附近山地一樣的颜色，而蓋在大砲上，使敵人不發覺呢？後來，他的計劃立論，即被當局所採納。在大戰期間，德軍或法軍方面，都利用這種掩護的方法，但是他提議把兵士的制服也加以偽裝，却没有被當局所採納。

巧對

(庸人)

某邑中學校長丁培珊，儒雅溫文。士林共仰。其法法治顏柳於一爐。道勁活潑。獨具風格。曾為他從叔庭芳書一聯云：「呼龍耕煙種瑞草」，「磨刀踏天割紫雲」。讀之令人飄飄欲仙。曾之為神品。桂林梁漱溟先生為一代大師。其功力學。憂心國事。熱誠橫溢。不同凡流。民國十五年間，謁先生於北海海濱寓。蒙賜書一聯。尤足發人深省。聯曰：「不為聖賢，便為禽獸」，「莫問收穫，只問耕耘」。在國內時，懸之書齋。視同座右銘。朋輩觀看，無不肅然起敬。二十一年離粵南行。曾珍重珍藏。歷撫再三。今與大好河山。同陷賊手。不知何年何月能收復之。

上次大戰後的初期，偽裝的方法，乃以各種線紋把實物的形狀變個樣子。當然，這種偽裝術是沒有什麼用的。因為人們祇要走近些，就可以發現它。因此，後來人們就改變了方針，而模倣動物的方法去設立偽裝。如蝴蝶、蚊蚋、長蛇、花豹、老虎、及斑馬等動物，都成了他們模倣的對象。因為這些動物身上的颜色，都和四週環境差不多，使人不容易發現它。

時界

(陳文彬)

昨天大漢報得讀 孤風先生之酬陳生詩。清高卓絕，自負不凡。愛不忍釋手。燈下偶觸詩興，敢步大作原韵敬和之。工拙非所計也。并希 孤風先生斧正。

雷根事務所

經 燕 契 文 訴 紀 梳 約 件 訟

GUNN LOUIE

Suite 1 440 Main St.

Phones MA 8105, PA5297

VANCOUVER, B.C.

登時止癢

凡患癢症。脚趾癢。鱗癬。疥癩。疹。以及其他皮膚病。如期速效。可用馳名世界之D.D.D.藥水。此藥水清涼無膩。且有猛烈殺菌之功力。能消毒止癢。每樽銀錢三毛五。一試便知。如不滿意原銀奉還。故今日請買D.D.D.藥水。

滋陰強腎 賣壹送壹

實驗抄參虎耳百補丸
壯固其陽。滋陰補腎。氣血虛弱。陰虛陽痿。病後失補。夜多尿。健脾胃。下部寒。少年損精。多色。手足疲倦。大便虛結。生精補髓。消除百病。

正北虎耳
川冬虫草
保肺益腎
滋陰補腎
虎耳百補丸
每樽銀七元

實驗萬應新舊搜毒藥
每樽銀四元二毫

各國僑胞來函
本藥之實驗新舊搜毒藥。立見奇功。小兒刺瘡。久年餘毒。筋骨疼痛。虫行咬咬。皮膚毒。大便燥結。諸般百毒。萬試萬靈。奏效如神。誠治搜毒獨一無二之聖藥也。

舉操氏實驗萬應新舊搜毒藥
每樽銀四元二毫

各國僑胞來函
本藥之實驗新舊搜毒藥。立見奇功。小兒刺瘡。久年餘毒。筋骨疼痛。虫行咬咬。皮膚毒。大便燥結。諸般百毒。萬試萬靈。奏效如神。誠治搜毒獨一無二之聖藥也。

舉操氏實驗萬應新舊搜毒藥
每樽銀四元二毫

各國僑胞來函
本藥之實驗新舊搜毒藥。立見奇功。小兒刺瘡。久年餘毒。筋骨疼痛。虫行咬咬。皮膚毒。大便燥結。諸般百毒。萬試萬靈。奏效如神。誠治搜毒獨一無二之聖藥也。

舉操氏實驗萬應新舊搜毒藥
每樽銀四元二毫

各國僑胞來函
本藥之實驗新舊搜毒藥。立見奇功。小兒刺瘡。久年餘毒。筋骨疼痛。虫行咬咬。皮膚毒。大便燥結。諸般百毒。萬試萬靈。奏效如神。誠治搜毒獨一無二之聖藥也。

舉操氏實驗萬應新舊搜毒藥
每樽銀四元二毫

各國僑胞來函
本藥之實驗新舊搜毒藥。立見奇功。小兒刺瘡。久年餘毒。筋骨疼痛。虫行咬咬。皮膚毒。大便燥結。諸般百毒。萬試萬靈。奏效如神。誠治搜毒獨一無二之聖藥也。

舉操氏實驗萬應新舊搜毒藥
每樽銀四元二毫

各國僑胞來函
本藥之實驗新舊搜毒藥。立見奇功。小兒刺瘡。久年餘毒。筋骨疼痛。虫行咬咬。皮膚毒。大便燥結。諸般百毒。萬試萬靈。奏效如神。誠治搜毒獨一無二之聖藥也。

舉操氏實驗萬應新舊搜毒藥
每樽銀四元二毫

各國僑胞來函
本藥之實驗新舊搜毒藥。立見奇功。小兒刺瘡。久年餘毒。筋骨疼痛。虫行咬咬。皮膚毒。大便燥結。諸般百毒。萬試萬靈。奏效如神。誠治搜毒獨一無二之聖藥也。

恭頌林卿臣先生醫術高超
啟者。人生世間。最悲者為病。最難忍為痛。是以救傷治病。誠為急務也。弟日前因偶一失足。跌折腰脊。其為危重。不能起立。延請數人醫治。皆不見效。病勢轉劇。痛苦難言。後幸得廣珍金器鐘鏢。先生診視。藥到病除。可知先生醫術高超。名不虛傳。特登報端。俾有同病者知所問津。得以早日解除痛苦。並對林卿臣先生。聊伸謝意焉。

廣珍金器鐘鏢
KWONG CHIN HO COMPANY
39 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B.C.
PHONE PACIFIC 5816

恭頌全事梁少初宗兄
啟者。妹石手風濕痛患。劇烈時痛。難堪時止。久醫不愈。今幸少初宗兄。四日治愈。堪稱醫術之大。王也。妹無以為報。特登報鳴謝。並介紹同病者知所求醫焉。

KUO KONG SIK CO. 國光公司
27 PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

購羊毛衣要趁機會
16714 Viking 正字號紅邊黃羊毛內衫每件四元五毫
16714 Viking 全上衫連褲 每件九元五毫
71 PENMANS 蝦肉色羊毛內衫 每件四元二毫
71 PENMANS 全上衫連褲 每件九元五毫
95 PENMANS 蝦肉色羊毛內衫每件二元半
95 PENMANS 全上衫連褲 每件四元五毫
1800 Stanfield 厚羊毛內衫每件三元七毫
1800 Stanfield 全上衫連褲 每件六元五毫
GOLD Windsor 頂厚金印雙胸羊毛衫每件二元六毫
151 什色羊毛經濟連褲 每件二元二毫五
152 金藍羊毛扣絲連褲 每件七元五
598 羊毛扣絲星點拉鍊連褲 每件五元九毫五
WX 頂厚十足羊毛灰色小衫 每件四元九毫五
WX 頂厚十足羊毛灰色小衫 每件四元九毫五
H88 厚羊毛針織柳柳 每對 四毫五
H80 各色羊毛針織柳柳 每對 五毫五
111 頂厚黑厚羊毛Viking襪 每對壹元壹毫

別種衣裳尚多 目錄印備 函索即奉

九毛五仙特別平賣

中華畫報第 68 70 71 72 73 74 75 期 郵票代價
大地畫報第三期第四期 十足收用
東方畫報第三月份至十二月份
良友畫報第 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 期
上列四種畫報原價每冊四毫。現買足三冊。平賣九毫五仙。
平安氏止夜尿丸。每樽壹元五毫。持久抗戰。水每樽五毫。
本局現新辦到小說數十種。諸君想購。請到小說部。往秘書處。洽商。館購。便安。日夜有得。新書目錄。印備。函索即寄。
Leong Ding Bong 13 Pender St. W. Vancouver, B.C. 云坤梁定邦報局啟

無上之委市杰酒
時利市打(三星)
十三毫沙壹元四毫五
廿五毫沙壹元七毫五
四十毫沙壹元九毫五
此皆白位。不是酒局。或不特省政府登載。
卑詩蒸酒有限公司啟

生公司有魚翅賣
啟者。本公司創設於本埠。廿有餘年。專做牛肉。菜。雞。鴨。生意。今擬擴張起見。特派往來。美國。大埠。魚翅。行。商。得其允諾。授與代理權。經有大幫生翅。蟹。肚。龍。鬚。皮。運到。批發。生翅。原。相。挑。開。有。三。種。甲。種。每。磅。三。元。餘。乙。種。壹。元。餘。丙。種。不。過。壹。元。對於。欲。取。原。相。價。目。極。至。相。宜。每。箱。約。壹。百。六。十。磅。價。目。不。能。宣。佈。幸。祈。見。諒。如。欲。光。顧。請。先。函。問。價。目。小。號。定。必。將。價。目。奉。上。另。行。由。C.O.D. 交易。可。也。並。有。洗。淨。翅。肉。每。磅。壹。元。二。五。
SING SING COMPANY
170 E. Pender St. Vancouver, B.C.
雲坤生公司司理部啟

記德綸裕
YEE LUN ARK KEE LTD.
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B.C.

冬節各色女鞋
男女絲巾
顧繡檯山
禮錦盒茗茶
竹籃茗茶
磁盅蜜薑
糖薑枝乾

卡勒
雲坤兩埠支店均有婦女內衣絲襪發售。價錢相宜。
B.M. Clarke Ltd.
雲坤 603 W. Hastings St.
城坤 711 Yates Street

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. H.A. 0141

黃醫生
科全外內幼老婦男
外感傳寒。傷寒變症。久年心痛。久年胆石。久年胃病。跌打久積。久年風濕。骨節疼痛。陰陽虛損。久年頑癬。久年夜尿。風化諸病。生男有法。生女有術。來函問症。諸君見諒。空函不答。郵費自理。外埠買藥。函索即寄。藥品目錄。函索即寄。醫務所設在片打街西門牌二十一號。
(廣東街口對面)電話三九二五
Chinese Herbal Dispensary
21 W. Pender St. Vancouver, B.C.

生隆技藝材
膏丹丸散
危機四伏幸出重圍

廣加
Co. Ltd.
et E.
C.

雜貨

事

地址 喜市定夾福街(即舊書樓對面)
址 第四層四百〇二號
uilding
C
4024

祖國新聞

加
MS
er, B.C.

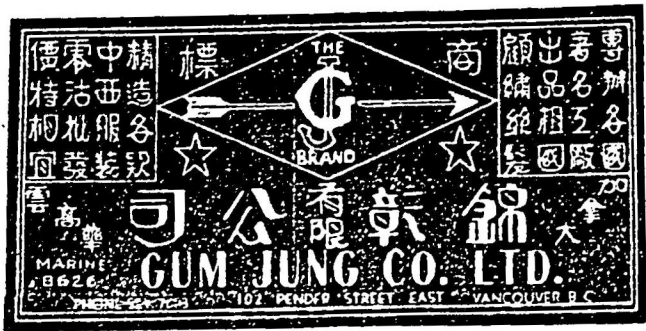
新亞洲旅館 喜市定東端

元發雜貨公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
256, 260-262 Pender St. East
Vancouver, B.C.

油米雜貨 藥材丸散
醬園鹹料 鮮明鹹魚
罐頭食品 新鮮草味
僑胞光顧 價錢相宜

電話 Pacific 1548



新到大幫布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔褲
加長羊毛襪
遠近僑胞惠顧
批發特別相宜

代理敬文氏強大器丸

（藥蝦大根丸）每料十兩庄 寄費五毛
雙料三元 加料拾元

發明藥蝦。大根壯骨。每晚一服。藥達丹
田。成夜發育。服完一料。與別不同。素
樓楚館。隨時演武。七寸利刃。偉大驚人。
六寸不等。効驗如神。如欲大根。請早購
備。藥料來源。經已斷絕。所存無幾。遲
來不及。

Hen Sang Tong
155 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

▲馬抗戰丸 雙料五元 單料三元
▲梅毒一掃光 每料二元
▲爛腳黑靈膏 每枝壹元
▲長期抗戰丸 雙料五元 單料三元
▲奇異靈丹 每盒四毫
▲金龜金丹 每盒四毫
▲解毒金丹 每盒四毫
▲解毒金丹 每盒四毫

▲實驗消痔丸 每料一元
主治肛門痔瘡。內外痔瘡。大便痛苦。努
出腸頭。痔垂而下。紅白痢症。百藥不效
。一服見功。如若不然。原銀奉還。

▲恭頌天生堂寶 驗消痔丸
弟染痔症。廿有餘年。每逢大便。痛苦不
堪。勢出腸頭。痔垂而下。便後回床。仰
臥片時。推推復原。方能工作。幸購天生
堂。實驗消痔丸。僅食一料。除我痛苦。
恢復健康。感恩不淺。愧無以報。特誌數
言。以申謝悃。如有全病者。知所問津焉
。旅高華埠會邑沙堆李社安白

恭頌梁少初先生

啟者弟初室甄氏因患風濕痛症。遇雨時常感痛苦
。幸蒙梁少初先生。開風濕藥。方竟手到病除。間
將多年風濕。悉除。神速。特用登報。鳴謝。林舉振啟
。弟台山李枝謝啟

鳴謝風濕跌打聖手梁少初先生

啟者弟初室甄氏因患風濕痛症。遇雨時常感痛苦
。幸蒙梁少初先生。開風濕藥。方竟手到病除。間
將多年風濕。悉除。神速。特用登報。鳴謝。林舉振啟
。弟台山李枝謝啟

國內新聞

倭賊在南洋的暴行

（四續）中央社記者 昨訪問其
某氏。據稱「日賊已一反其昇平
。向政府之種種謠言。致引緬甸人之
普遍憤怒。緬政府人員知緬甸日賊
將領之錯誤。日賊在緬之種種暴行
。尤其對婦女之蹂躪。實為緬人最
難容忍之事。」云

倫敦大學現增設中國語班

▲設立東亞及非洲學院
▲已派出四十名往中國
重慶電訊 據倫敦電 一九四二年
初 倫敦大學遠東部 設立東亞及
非洲學院 埃氏為教授 計設立
以來 學生共有一千二百名 大部
份是專習中國語言文學 此事指明
中英關係 日趨密切 因參加研究
該科之學生人數太多 所以規定由
政府各機關保送者 方有優先權
另有教會教徒往遠東服務者 亦
有參加研究初級課程 經過訓練後
已派出四十名往中國 由友誼救
急車隊會派出 現又設立新計劃
擬選出男性十八歲青年十六名
參加特別中國語言班 肄業期為十
個月 然後再參加遠東歷史科 現
用拉丁拼音教授 成績甚佳 該生
等在短期間會議會讀云

重新廣告

雲哥華
本旅館新主人接手營業
大加改良。煥然一新。房
舍通爽。汽暖。溫。床。褥
清潔。水喉。冷。熱。招待。妥
當。往來。便。捷。僑胞。駕臨
。特別。歡迎。
電話 PA. 5080
司理人 馬修識 全啟

士丹利旅館
STANLEY HOTEL
21 W. Cordova St.
Vancouver, B.C.
MARine 5015
房間雅潔
地宜適中
傢私齊備
冷熱水龍
僑胞賜顧
特別禮隆
司理 馬本步 謹啟

輔行雜貨公司
Foo Hung Co. Ltd.
129 E. Pender Street
Vancouver, B.C. Can.

新到大幫肉生羌
罐頭鯪魚
五香鳳尾魚
雜貨醬料 茶葉
發客

活生藥行

Watsang Sun Kee Co.
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話 PA. 3529



世界大旅館
設備完善
旅費低廉
諸君光顧
便知招呼妥當
和氣合宜
WORLD ROOMS
176 Pender St. E.
VANCOUVER, B.C.
電話 辟矢佛 PA. 9035

請惠冬季報費與告白費

本報向承各界 僑胞關照。無任感激。竊思
筆墨生涯。費用至為浩繁。願以維持者。端在
報費與告白費耳。茲又援例列單。往收冬季報
費與告白費。切望單到時。愛顧本報諸君。
不吝消埃。概予依數撥下。以資週轉。則不
勝感荷之至。
本報司理部謹啟



本報有僑僑劇藝集 由第一期
至六期 全套壹元五毛 包寄費

營業部啟事

本報兼理各種印件。如傳單。貨單。名片
。入魚紙。信封。信箋。券據。徵信錄。
捐冊。及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。均
工作精美。印刷玲瓏。又接造笠巴圖章。計
價特別相宜。仰祈留心。是荷。

莫利有限公司
MORLEY CO. LTD.
P.O. BOX 1164
552 FISGARD ST.
VICTORIA, B.C.

雲高
來賓旅館
LOYAL HOTEL
258 Pender St. E.
Phone PACific 0647
Vancouver, B.C. Canada
七四六〇「佛矢辟」話電

雲來旅館 設在雲城
片打街東二五八號
樓高五層 房間百二
被褥鮮明 冷熱水龍
四時順應 常居亦可
暫住聽命 租價克己
往來便利 向所讚稱
僑胞賜顧 格外歡迎
本旅館 同謹啟

美國南加州大藥行總代理
羅達省新藥行曹達均醫生內外科全科
The Sun Co. [Dept. T]
320 N. Main St. Los Angeles, Calif., U.S.A.

▲小腸氣靈 每盒三圓
主治小腸氣或痛或不痛或腫或癢或下
附近企即服即消等症屢驗
▲糖尿靈 每盒三圓
主治頭暈目眩或口渴或小便多色如
或過多或久則危殆此丸治之奇驗
▲消粒止癢水 加料壹圓半
皮膚瘙癢 紅紅紅點 乾濕頑癬
酒米粉刺 白蝕汗斑 手指濕癢
腳趾皸癢 濕毒熱毒 皮膚百病
▲痔漏藥 三元五毫
治肛門起粒生瘡內痔外痔大便時腸頭
凸出出血或腐爛成漏流膿水非常應驗
▲養心健身靈 每盒二元
主治精神不足 夜多小便 下部寒冷
腰痛脚軟 手脚麻痺 耳鳴眼倦

LUCKY LAGER



此告 白不 是省 政府 登所

唯一飲品 無以尚之



此告 白不 是省 政府 登所



Old Style BEER

氣清味美 健體怡神
請嘗試此 味發那那
公司舊號 酒包能健
怡神如蒙 顧運費免
收



請常食美 味優越之 各種麵粉 市嘜麵粉

腎虛腰痛者注意
認眞猛嘔四季能服
轟烈腰腎丸 每盒三元
強精壯顏丸 每盒二元
小腸氣丸 每盒一元
腎部運血丸 每盒一元
風濕藥片 每盒一元
福機異寶磁石丸 每盒一元
此石世界上最大魔力自帶此
小袋磁石之後不久效驗改變
醃運轉佳運達到心滿意足
○痼症玉桂服下即止
每瓶一元五毫者見症贈送
坤氏 KUNG OON SHE
1088 Howe St. Vancouver, B.C.

朱杏林堂丸藥發售
勞傷清補丸 每樽二元
勞傷補養丸 每樽五元
痰飲喘咳丸 每樽五元
燥熱咳丸 每樽五元
咳出痰血內傷丸 每樽五元
風濕痛痺丸 每樽五元
血症善後調養丸 每樽五元
外埠寄費。另加郵費。凡本堂發售丸藥代理處。在雲
高華埠打街東104號五洲藥房。
ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.
城羊關澄弼 徒授朱英三 寓雲高華埠市定街
三五五號雲林學校

專家 驗眼 較眼鏡 氏律古屋
A. Gerard Hirschberg.
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PACific 8829

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PACific 6436
Vancouver, B. C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老牌藥丸 每樽壹圓 價銀壹元
風濕藥水 [Leland's Rheumatic
Remedy] 每樽壹元 及二元五毫
補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic] 每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合 洗滌及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啟